



9月のイベント予定

スポーツも人生も後半戦が面白い - ハワイで過ごすアクティブライフ
ハワイシニアライフ協会

Hawaii Senior Life Enrichment Association

info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808) 428-5808 Fax: (808) 396-1140 P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

2010年8月15日発行

9月の祝祭日 *お店、銀行等の開閉店は個々により異なります。
全米 6日(月) Labor Day

お願い

Eメールでイベントのお申し込みをする場合は、必ず下記のイベント申し込み専用アドレスをご利用ください。
お申し込み後取り消される場合は、必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。

イベントのお申し込み: インフォメーションセンター ワイキキビジネスプラザ 1108A号室(11階)
2270 Kalakaua Ave. ☎ (808) 428-5808 午前9時~午後5時 土日OK

Eメールでのお申し込み: event@hawaiiseniorlife.org
参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)、ハワイでの連絡先(電話)を必ずお書きください。
万一、申し込み後24時間以内に受付確認のメールを受信しなかった場合は、再度ご連絡ください。

申し込み締切: 特別記載の無いものは2日前(定員になりましたら事前に締切の場合があります)
参加費: 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。
申し込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

一般的な事務局に対するご連絡..... info@hawaiiseniorlife.org



ハワイで三味線・小唄・端唄を楽しむ会 9月2日(木) 春日豊芝洲先生

ミニコンサート 午後1時30分~2時30分 ・三味線の歴史と小唄と端唄の違い ・三味線演奏と端唄小唄
初心者の稽古 午後2時30分~4時 ・三味線の稽古・バチの練習と譜面の読み方・練習曲は童謡「うさぎうさぎ」
・日本古謡「さくら」・唄の稽古 端唄「春は嬉しや」

経験者の稽古 午後4時~5時30分 ・三味線の稽古 練習曲は、端唄「春雨」・唄の稽古 練習曲は 端唄「木遣くずし」

日時: 9月2日(木)午後1時30分~午後5時30分

場所: ワイキキ・ジョイホテル2階 GSスタジオ

参加費: 会員: \$20 ゲスト: \$25 (先生の指導、三味線の貸与、資料付き)

なお、お稽古の後、芝洲先生を囲んでの懇親会(費用別途)をワイキキ・ジョイホテルのレストラン「元」にて開催いたします。



レインボー学園オープンハウスとアクティビティーのご案内 9月18日(土)

ホノルル補習授業校、「レインボー学園」の子どもたちとシニアの交流の場として、シニアライフ協会会員のためのオープンハウスを開いていただくことになりました。この日は、シニアライフ協会会員による授業の参観が可能となります。また、幼稚園もみじ組(5歳児クラス)の授業へのボランティアの参加も企画しております。

つきましては、子どもたちのための紙芝居、剣玉、歌、ゲーム、折り紙、腹話術など、日本の伝統文化その他、特技のある方を募集します。ご興味のある方、特技をお持ちの方、是非お申し出下さい。(インフォメーションセンターまで)

オープンハウス: 9月18日(土)8時55分~午後2時30分

授業参加: 午後1時30分~2時15分

授業参加人数: 12名まで

レインボー学園とは



1974年創立、「財団法人ハワイ日本人学校」により運営され日本の学校に就学を予定する子ども及び日本語学習を希望する日本の義務教育学齢期の子どもを教育することを主たる目的として運営され、校長先生は文部科学省より派遣されている。ハワイシニアライフ協会も、今年チャリティゴルフを行い、5235ドルの寄付をいたしました。詳しくは www.hjschl.org/Japanese/default.aspx

ハイキング ONIKINIKI パールシティエリア(6マイル・中級) 9月19日(日)

シエラクラブ主催

サンダルウッドの木が群生する尾根を6マイル歩きます。野生の草花を觀賞し、尾根の上から見下ろす素晴らしい景観を楽しみます。

日時 9月19日(日) 午前8時集合

場所 Church of the Cross Road に午前8時集合

S.Beretania ST.から Kaialiu 通り(キリンレストランとバーガーキングの間を山側へ)に入り突きあたり(H1の脇)

参加費 5ドル(シエラクラブへ)

尚、集合場所からハイキングスタート地点まで車で移動しますが、車の無い方は車をお持ちの方に便乗し、運転者にガソリン代として2ドルお支払いいただきます。

用意するもの ハイキングシューズ、帽子、虫除け、水(1リットル)、ランチ、スナック、雨具などご用意下さい。

シエラクラブのハイキングについて

シエラクラブは、1892年に設立された地球の自然と人間の環境を守る運動を実践する米国で最大規模(会員130万人)の団体です。ハワイでのハイキングには、トレーニングされたリーダーが原則2人つきますが、参加するにはシエラクラブの免責事項(Waiver)を承認することが前提となります。詳しくは⇒ www.hi.sierraclub.org/oahu/outinginfo.htm

シニアフライデー

3日(金) **ファーストフライデーで賑わうダウタウンでの夕食と画廊めぐり** 5:30pm~8:00pm

集合場所: Art Board, 1170 Nuuanu Ave. Suite #104

参加費: 会員15ドル ゲスト20ドル 飲み物代は各自払い

駐車場: 市営駐車場有り(入口:ベレタニア通り) \$3フラット料金

10日(金) **セミナーと情報交換** 2:00pm~4:00pm

セミナー: 「ワイキキでお茶を一服めしあがれ」

講師: ハワイ裏千家 スタンレー千鶴さん、佐山裕美子さん

ワイキキにある裏千家の茶室「今日庵」と、毎週行われるお茶のデモンストレーションをご紹介します。

会員同士の自己紹介と情報交換

場所: カラオケGSスタジオ 320 Lewers Street. 2nd Floor

参加費: 会員5ドル、ゲスト6ドル ソフトドリンク1杯付

17日(金) **プライベートヨットクラブでのおしゃべり会(昼食つき)** 12:00pm~2:00pm

ー楽しい昼食とおしゃべりで、会員、ボランティア、理事の皆さんの交流ー

参加費: 会員20ドル ゲスト25ドル (アルコール飲料別)

※ワイキキヨットクラブの要望により、会費はお名前を書いた封筒につり銭の要らぬよう入れてご持参ください。

23日(木) **ゴルフで楽しむ会 4組(16名)** 10:00am 集合(10:37am スタート) 4組

パールカントリークラブでゴルフを楽しみましょう。(金曜日ではありません。)

場所: パールカントリークラブ

参加費: 日本からの会員 \$100 ゲスト \$110 カマアイナ \$48

サークル

ウクレレレッスン

ウクレレサークル ‘Kupuna Islanders’ (クプナアイランダーズ)

初心者クラス: 午前11:30~12:30(1時間) 中級者クラス: 午後12:45~1:45(1時間)

◆練習日時: 第1~第4月曜(月4回)◆場所: ワイキキ・ジョイホテル2階のカラオケ「GSスタジオ」◆インストラクター: Jody Kamisato(ウクレレ教室「Ukulele Hale」主宰者)◆月謝: 毎月4回のレッスンで\$40(1回のみ参加の場合は\$15)、会場費:1回 会員\$2 ゲスト\$3

◆問合せ・申し込み: 関川菊枝さん(☎778-7044)または深田マコさん(☎428-5044)まで

気功エクササイズ

毎週土曜日午前7時30分より約1時間 アラモアナ公園マジックアイランドで(無料) 問合せ: インフォメーションセンター
気功エクササイズのあと、午前9時ごろから、アラモアナショッピングセンター フードコートにて、自由参加による朝食会・おしゃべり会(食事代各自払い)を開催していますので、どなたでも参加してください。

室内ゲーム「囲碁・将棋・マージャン・カード(スカット)を楽しむ会」 野田省三さん(会員・専務理事) 田牧宏一さん(会員)

囲碁・将棋・マージャン・カードなどの室内ゲームが好きな方の集まり。

日時: 9月5日(日)・18日(土) 午後2時~5時30分 毎月第1日曜日・第3土曜日

場所: ワイキキヨットクラブ(アラモアナ公園内ワイキキ寄り)

参加人数: 先着10名様まで 会費: 会員・ゲスト共\$5(コーヒー又はアイ스티ー込) 申込: インフォメーションセンター

般若湯の会 美酒を飲んで浮世を語ろう

布川捷二さん(会員・理事)

都レストランの懐石料理を肴においしい日本酒を飲み比べ、最近読んだ本の講評を発表しあい、そして気ままに会話を楽しむ会が、毎月第2木曜日、午後6時半から開催されています。お酒の好きな方、本の好きな方、おしゃべりの好きな方、歓迎いたします。次回は、9月9日(木)6:30pmより。会費(初回):50ドル。

◆問合せ・申し込み: 布川捷二さん(会員・理事) sho-fukawa@hawaii.rr.com ☎ 944-9090

New! 詩吟同好会 忘れられた日本伝統文化詩吟!!

江口素臣さん(会員・理事)

忘れられた日本の伝統文化の復活、詩吟は正に日本人のルーツを表現するもの。皆さん一緒に始めませんか。

練習日時: 毎週木曜日午後5時30分~7時30分

場所: ザ・アートボード画廊 1170 Nuuanu Ave. #103 Honolulu ☎ 536-0121(駐車場有)

講師: 江口国仁一詩吟(ハワイ国誠流詩吟会 副会長) 江口国李一発声練習・朗読(ハワイ国誠流詩吟会 会員)

会費: 会員、ゲスト共 \$5 初心者大歓迎!

参加人数: 先着8名様まで

問い合わせ: 江口素臣さん(会員・理事)まで ☎ 351-1945

木曜午餐会

柳井定人さん(会員・木曜午餐会会長)

【9月の講師と演題】

◆9月2日「台湾雑感」井上時男氏(元昭和女子大学教授) ◆9月9日「心臓とペースメーカー」寺久保 篤志博士

◆9月16日「シェラネバダを歩く =トレッキングの薦め=」石毛克祐氏(ハワイシニアライフ協会理事) ◆9月23日「離婚あれこれ」山谷美季弁護士(元検察官) ◆9月30日「近未来に直面する十二の課題」高橋俊明博士

場所: パリハイウェイとビンヤードの角のヌアヌYMCA。(パーキング 入り口はパリハイウェイ側)

講演時間: 午前11時30分~午後12時30分。 毎週、木曜日。

問い合わせ: 電話、FAX 922-2243 E-mail; sadatoyanai@aol.com



日本地区のイベント

HISLEA 月例懇親ゴルフ 9月17日(金)

日本地区本部主催

会場: かずさカントリークラブ 〒290-0528 千葉県市原市古敷谷 975 ☎0436-96-1212

会催日: ◆9月17日(金)さくらコース(09:17) ◆10月22日(金)富士コース(09:17) ◆11月19日(金)つばめコース(09:17)
4人乗り、セルフ乗用カート

会費: 9月は11,000円。10、11月は12,000円。

申し込み先: 馬場日本地区本部長さんまで。 hirotomimi@hotmail.co.jp ☎ 080-1066-7573 Fax 03-3748-4395

締め切り: 開催日の2週間前。クラブバス利用の場合は、横浜駅東口: 7時発。五井駅: 8時15分発。予約が必要です。

その他: 賞品のご提供! 大歓迎! でございます。よろしくお願い申し上げます。

納涼鵜飼観覧 9月2日(木)

名古屋支部主催

長良川の鵜飼を楽しむ「納涼鵜飼観覧」を企画しました。名古屋支部の方はもちろんのこと、他の地域の方もぜひご参加ください。ハワイからのご参加がありましたら、大歓迎です。

日時: 9月2日(木) <集合時間>現地乗船場 17時30分

集合場所: 岐阜市湊町1-2 岐阜市鵜飼観覧船事務所(乗り場) ☎058-262-0104

アクセス: JR岐阜駅前のバスセンター12番乗り場で乗車 長良橋下車(12番目の停留所、所要時間18分)

参加費用: お1人 3000円 貸切り船30人乗り(トイレ付き)

申し込み: 8月26日までに庄野支部長さんあてにお申し込み下さい。☎070-6561-6425 taisuke.shono@gmail.com
30名になり次第締め切ります。また、3日前からキャンセル料が発生します。

留意事項: 当日は雨天決行、但し「水位が異常に増す」「大型台風が直撃」等が予想される場合は中止。
この判断は当日13時に下されます。(☎058-262-0104 に電話をして確認)

関西地区9月例会(No. 15)のご案内

大阪支部主催

ハワイ大好き仲間大集合! 気楽にハワイを語り、美味しい料理・好きな飲物を皆さんで自由に楽しむ会。

日時: 9月11日(土)16:30集合~ 約3時間の例会です。(7時半頃解散)

会場: 魚料理「松留」電話06-6358-3350 大阪・天神橋2丁目日本通り商店街(繁昌亭の前)

松留の店主は川添ご夫妻(夫婦終身会員)で大サービス中。

会費: お一人様 5,000円(食事・飲み物込み、ノンアルコールは4,000円)



お申し込みは9月9日(木)までに下記までご連絡ください。

ハワイシニアライフ協会(HISLEA)大阪事務所 Eメール hawaiisenior.osaka@sunny.ocn.ne.jp

または 岸本支部長さんまで ケイタイ 090-3655-1222 ケイタイメール ja3726@docomo.ne.jp

HISLEA 広島 第1回「おしゃべり懇親会」 マジョルカ武田のギター&おしゃべり

広島支部主催



開催日時 平成22年9月3日(金)18時30分より

開催場所 ホテル「八丁堀シャンテ」 広島市中区上八丁堀8番28号

☎ 082-223-2111

参加費 4,500円

参加申込 8月25日までに、山内支部長さんまでお名前と参加人数をお知らせ下さい。

HISLEA 会員以外のご家族、ご友人の参加、また、県外、ハワイの方も大歓迎！です。

HISLEA 広島 第1回「ゴルフ de 楽しもう会」

広島支部主催

開催日時 平成22年9月7日(火)8時50分集合

開催場所 安芸カントリークラブ

プレイ費 9,480円 (キャディ付)

会費 3,000円

参加申込 8月31日までに、山内支部長さんまでお名前と参加人数をお知らせ下さい。

HISLEA 会員以外のご家族、ご友人の参加、また、県外、ハワイの方も大歓迎！です。

山内支部長さん: ☎/FAX 082-228-1133 携帯 ☎090-3743-0909 Eメール seisoyamauchi@yahoo.co.jp

※ ※ ※ ※ ※

第2回「HISLEA ウィーク」(ホノルル) 予告

5月に実施して大好評でした「HISLEA ウィーク」をこの秋に開催します。

今回は前回の経験に基づき、日本との往復の飛行機、ホノルル滞在の宿泊は、皆様でお手配していただきます。

下記のスケジュールは、まだ「案」の段階ですが、いずれもホノルル在住会員がボランティアで準備いたします。

詳細は追ってご案内しますが、たくさんの方にご参加いただき、日本とハワイの会員の交流を図りたいと思います。

2010年

11月12日(金)

2:00~5:00pm

「ハワイの楽しい過ごし方」パネルディスカッション(情報交換)
地元のメンバーが、医、住、ゴルフ、ハイキング、グルメなど情報提供

11月13日(土)

7:30~10:00

気功のエクササイズ(アラモアナ公園)と朝食のおしゃべり

6:00~

ウェルカムディナー(Longhi'sで海に沈む夕日を楽しみながら)

11月14日(日)

10:30~1:30

マカプウのハイキング。

クジラが見られるかも、そしてサンゴ礁の海的美しさを堪能(片道40分程度)

11月15日(月)

11:30~1:30

ウクレレレッスンの見学

11月16日(火)

09:00~3:00

コンテンポラリーミュージアム、ワイオリ・ティールーム、タンタラスを楽しむ

11月17日(水)

第4回チャリティゴルフ大会

11月18日(木)

クアロア・ランチ 大人の遠足

11月19日(金)

12:00~2:00

ワイキキヨットクラブでの昼食会

6:00~

BBQパーティ(ローカル会員の手作り料理)

11月20日(土)

08:00~11:30

シャングリラ・ツアー(日本語ガイドによる特別ツアー)

2:00~5:00

室内ゲームを楽しむ(将棋、囲碁、マージャン)

シエラネバダを歩く

石毛克祐(会員・理事)

7月に、家内を含め女性3人のお伴でシエラネバダ山脈(ヨセミテ国立公園、セコイア国立公園)のトレッキングに行きました。プランは全て家内が作成、バックパックに寝袋、雨具、食料、食器、水とワインを詰め込み、テントを結び付け、それからベアキャニスター(熊から食料品を守るための大型の茶筒のようなカン、結構重い)を担ぎ、11日間で62マイル(約100km)を歩きました。この話をしますと、すごい!という反応が戻ってくるのですが、60を過ぎた女性3人と男1人が支障なく(結構つらい時もありましたが)歩きとおせたということは、人間の身体、60を過ぎても移動の原動力である足を含め身体能力はまだ捨てたものではないと実感し、大きな収穫でした。

最もつらかった9時間半の登りのトレッキングの後着いた BEARPAW では、目の前に GREAT WESTERN DIVIDE (西部大分水嶺とでも言うのでしょうか)の4000m級の山々が連なり、夕日が沈むにつれて手前の山の尾根の影が徐々に上り詰め、それに伴い夕日に輝く山稜の赤が刻々と濃くなっていき最後に薄墨色に変わるまでの瞬間は、普段おしゃべりの女性陣が一言も声を発しないまに大自然のドラマ、感動の30分でした。これは、やはり歩かないと味わえない醍醐味だと思います。

ちなみに BEARPAW の山小屋は、木組みにキャンバス地を貼った小屋が6棟あるのみ、一つの小屋にベッドが2つ、入口のドアは金網でベッドに横たわりながら雄大な山々が眺められ、夜は石油ランプでした。簡単で清潔な水洗トイレとシャワーの小屋が別があり、お湯は薪で沸かしていました。食堂では、素晴らしい手作りの夕食と朝食が味わえ、初めて会った人々もお互いの山の体験談を語り合い楽しめます。



ところで、宿泊料が1人1泊2食で300ドル~500ドル、最初はえっ!と思いましたが、翌日 BEARPAW を去る時は十分納得でした。ちなみに前日泊まったキャンプサイトは、トイレと水場があるのみで、自分でテントを貼って無料で利用できました。日本では、高齢者の登山の事故が時々ニュースになりますが、絶対に無理をしないこと、あらゆる天候に備えた準備などをして自然を楽しんでみてはいかがでしょうか。

最後に、11日間のトレッキングの間、新聞、テレビ、ラジオ無し、携帯電話も通じない、もちろんパソコンもない生活でした。最初ちょっと不安だったのですが、これが意外に心身のリフレッシュに効果がありました。見る夢も悪いものから良い夢に(内容は覚えていないのですが)変わったのにはびっくりです。考えてみますと、パソコンや携帯が世に出てから、その無い1週間は初めてでした。皆さんもぜひお試しください。

ハイキングの項でご紹介しましたシエラクラブは、スコットランド生まれの John Muir により地球環境、自然保護の草の根運動として1892年に創設されました。シエラネバダ山脈(ヨセミテ、セコイア国立公園)には John Muir が1868年にサンフランシスコに到着した後開拓したハイキングトレイルが述べ211マイルもあります。

※ ※ ※ ※ ※

会員お得情報

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

◆印は、当協会会員です。(あいうえお/ABC順で表示)

アート

◆アートボード額装と画廊、建築一般、増築、改築、インテリア 額装30%引き(額材のみ)

ハワイの老舗(40年) 額装と建築一般に関して、会員の方へ特別サービス、日本語でモトさんにお任せ
ダウンタウン スアヌ街(ハワイ・シアター近く) ☎ 351-1945 moto@tab-hawaii.com

医療

日本語クリニック「ワイキキ緊急医療クリニック」 堀育史院長 会員証を提示すると初回無料相談
血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受けられます。バンクオブハワイ・ビル3階308号室、
診察時間:月~金 8:30am~7:00pm、土・日・祝 8:30am~5:00pm ☎ (808)924-3399

ウクレレ

ウクレレぶあぶあ ハワイで最大の在庫数 20%オフ

パシフィックビーチホテルに続き、シェラトンワイキキホテル1Fに2号店オープン

Sheraton Waikiki Hotel 1F ☎ 808-928-9977 ◇ Pacific Beach Hotel 1F ☎ 808-924-2266

教室

ハワイ・パームスイングリッシュスクール

入学金 50%オフ 無料体験レッスンあり

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。シニアの方が多く、親切で分かりやすいレッスンが人気。ゴルフレッスンと英会話のプログラムや1対1, 2対1のプライベートレッスンなど豊富なプログラムを用意しました。

ワイキキトレードセンター 9F 日本人スタッフ常勤 ☎ (808)922-3535 www.hawaiiiryugaku.jp

銀行金融

◆パシフィック・リム・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能。すべて日本語でお手伝い。

会員特典：①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。②定期預金口座（\$2500以上）は、公表されている年利に0.25%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用 各預金の会員対象特別年利は次のサイトで確認できます。⇒<http://www.pacificrimbank.net/jp/jpSeniorLife.htm>

詳細⇒www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24 をご覧ください。

担当：エドワード菱川 ☎808-457-3949 日本からのフリーダイヤル 00531-13-1215

携帯電話

モバイルセンターUSA (KDDI モバイル専門店) 日本語ケータイ、便利でお得な KDDI モバイル 月額\$29.99～ 24時間日本語カスタマーサポート、日本への国際通話がお得、日本語でテキストメール/Eメールや、日本語 Web サイトの閲覧も可能、2年契約で無料の携帯本体もあり。 345 Royal Hawaiian Ave. DFS トロリー乗り場前、日本語で☎(808) 447-9547迄

◆G-Call ハワイ携帯電話レンタル 現地の電話だから通話料が「おトク」。

日本で申込/受取/支払で「ラクラク」。通話明細で「安心」。ハワイの必需品。

旅先でパソコン接続《モバイルインターネットモデムレンタル》も大好評。

《南魚沼産コシヒカリ》成田/関空で受取り&チェックインの最高級日本米のおみやげパック

お世話になるハワイの人へ「ホンモノ」と「おいしい」をとどけたい。

お問合せ・お申込： ☎ 0120-979-256 又は 03-5791-7101 オンライン： www.g-call.com

ジュエリー・ギフト

KUPULAU JEWELRY & WATCHES ジュエリー10%引き

ギフトならクプラウまで。ハワイアン・ジュエリー、パール、パワーストーン、腕時計など、楽しい品ぞろえでお待ちしています。

ワイキキショッピングプラザ1階。 ☎ 924-8333 www.kupulauhawaii.com

ツアー・タクシー

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。 www.kualoa.com ☎ 808-237-7321

たっちゃんシャトルサービス 空港までお2人以上でご利用の場合 \$5引き

ワイキキより空港までお2人以上の場合、割引利用でお一人 \$10。スペシャルゴルフツアーもあります。

お問合わせ・お申し込み： ☎ 551-9175 Eメール： lalanaoko@hawaii.rr.com

Tシャツ

エイティエィエイティーズ 10%OFF (セール品、一部商品は除く)

男性、女性そして子供用まで揃うオリジナルTシャツは、お土産としても大人気。芸能人のファンも多数!

ワイキキに2店舗(カラカウア通り、クヒオ通り) オープン： 10:00～23:00 ☎ 808-922-8832

ネイルサロン

Nail Salon KOKO ネイルアートプレゼント!

ワイキキの中心・本格ネイルサロン。ワイキキで10年目のサロン。東京・自由が丘、銀座、大阪にも進出!

441 Walina St., Honolulu, HI 96815 ☎ 923-4044

ハワイ運転免許取得の自動車学校

カメハメハ自動車学校 【英語】筆記試験対策問題集進呈+指導付き 1000名以上の実績のあるスクールです。ハワイライフをより一層充実させるためのお手伝いをさせていただいております。詳しくはお電話又はメールにてお問い合わせください。アラモアナビル9階 ☎ 947-0001 KamehamehaTours@aol.com HPはカメハメハツアーズで検索下さい。

不動産

カカアコ不動産 無料不動産案内ツアー随時開催中

レンタルはイリカイ、バニアン他、短期、長期色々あります。詳しくはお電話又はメールにてお問い合わせください。
アラモアナビル 9 階☆947-0001 KakaakoRealty@aol.com HPはカカアコ不動産で検索下さい。

◆スターツインターナショナルハワイリンク バケーションレンタルロイヤルクヒオ \$100 off・ビーチヴィラズアットコオリナ宿泊料金 5%off www.startshawaii.com お申し込みの際はプロモーション記入欄、お問い合わせ内容欄に「HISLEA 会員」と明記。不動産売買・管理、税務申告まで、ご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280

◆フォガティ不動産 ジニー社長著「貴方にそと・・・ハワイライフ ここだけの話」抽選で5名様にプレゼント!

会員の方で、当社へご来店いただいた方に限ります。(2010年6月30日〆切)

37年の経験と実績を活かし、ハワイでの売買・賃貸物件探しから、大切なご所有物件の管理まで総合的にサポート。住宅・商業物件やゴルフ場売買、賃貸・別荘管理、バケーションレンタルも取扱います。★ハワイ不動産情報満載の「フォガティ不動産 ニュースレター」も3ヶ月毎に発行。定期購読も随時受け付け。年間購読費 30ドル(消費税込み) ☎ (808)955-5100 住所: 425Ena Rd., Suite A-1, Honolulu, HI 96815 Eメール:fogarty@fogartyhawaii.com ウェブ: www.fogartyhawaii.com

◆レンタルハウス「Halemahina」 レンタル料金の10%off 詳細⇒ <http://www.halemahina.jp>

ハワイ島ワイコロアビレッジにある会員所有のバケーションハウス。爽やかな風が吹く海拔300メートルの高台に位置し、海岸線や遠くにはマウナケアやマウナロアを一望することができます。また、夜には天の川を始め満天の星が見られ、ロングステイやショートステイ等あらゆるレジャーの基地としてご利用ください。お問合せ: ☎090-1842-6538 又は info@k-and-me.com

ブライダル

◆ジョイフルウェディングズ イン ハワイ 3組の方にメモリアルウェディングをプレゼント!

結婚10年以上、20年以上、30年以上のご夫婦を対象に、各1組(計3組)にメモリアルウェディングをプレゼントします。セレモニーは2010年11月22日(いい夫婦の日)にワイアラエビーチで行います。日頃なかなか伝えられない感謝の気持ちを伝えてみませんか?

※応募要項はHP又は下記問い合わせ HP: <https://www.joyfulweddings.com/campaign/campaign.html>

☎ ハワイ(808)942-8812/日本 06-6362-8812 E-mail: aloha@joyfulweddings.com

ベビーシッター

ポピンズケイキハワイ (政府公認キッズルーム・ベビーシッター) 初回30分無料

生後3ヶ月~12歳までの大切なお子様、お孫様をお預かり。政府公認で日本でも60カ所運営で安心。

場所: シェラトンワイキキホテル4階 ☎ (808) 931-8086 毎日営業。8時~18時

マッサージ

心づくし・出張マッサージ

60分⇒60ドル 90分⇒85ドル チップを含みます。

お電話お待ちしております。☎ 428-8532 (マリア大屋)

ルアナ ワイキキ 60分 \$60(税+チップ込みこみ)午前8時より午後2時までの時間帯(要前日予約)

ワイキキロミロミマッサージ&指圧サロン。\$70(税、チップ別)のところ会員特別価格でご提供。DFS ギャラリータワー7F 2222 Kalakaua Ave. ☎ (808)926-7773 reservation@luana-waikiki.com <http://www.luana-waikiki.com/>

マネー・両替

パシフィック マネー エクスチェンジ【日本円両替所】 日本語で親切に対応します。

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave. ☎ (808)924-9318

旅行

IACE(アイエシーイー) トラベル <創業40年の信頼と実績、日系旅行会社最強の北米25拠点>

格安航空券をはじめ、ラスベガスやハワイ他島の各種パッケージなど、ご旅行のことなら何でもお任せ下さい!

307 Lewers St. Suite 204(ワイキキ・牛角ビル2階) 日本語でお問い合わせください。☎808-923-7070

レンタカー

◆ダラーレンタカー 特典:保険料・税金・ガソリン代すべて込みのフルパッケージ「らくらくプラン」を大変お得な会員価格で(コンパクトカー: \$65.84/日より)。日本にてこのURL (<http://www.dollar.co.jp/?af=HISLEA>)より48時間前までにお申し込み下さい。貸出時に日本の免許証提示が必要です。

レストラン・喫茶

一力鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。

510 Piikoi St. #102 アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラック側から徒歩5分。☎ 589-2299

小千谷（日本料理） 10%ディスカウントします。

当店は、手作り素材の味を生かす、をモットーにしています。元気になれるお食事処です。

1718 Kapiolani Blvd. Honolulu, HI 96814 ☎ (808) 942-3838

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも大人気。ワイキキから車で10分。 ☎ 737-0230 www.gazenn.net

◆Gen(元) Restaurant & Bar 10%引き

国際電話(10分1ドル)、インターネット(30分3ドル)、日経、朝日、スポーツ新聞、週刊誌等用意

320 Lewers St. ワイキキ免税店隣 ☎ 921-3534

たこの木(居酒屋) お食事代金10%割引 「なにわのこころと大阪の味」で深夜まで営業。ワイキキ唯一の本格的和風居酒屋。こだわりのメニューは無論、特に自慢のお好焼きはふんわりサクサク「涙が出るほど渋すぎる」雰囲気も人気の理由だ！！

355 Royal Hawaiian Ave. ワイキキ免税店バス乗降場斜め前。テイクアウトOK ☎ 926-8256

ちばけん (CHIBA-KEN) 生ビール 一杯目 50セント

ローカルにも大人気の和食居酒屋メニュー 焼魚、寿司、天ぷら、煮物、和風ステーキなど

468 Ena Road ワイキキランドマークバス停徒歩1分 ☎ 941-2800

築地レストラン 食事25%引き。 すし、てんぷらを含むビュッフェ。

[ランチ] 11:00~14:00 [ディナー] 日~木 17:00~22:00 金・土: 17:00~21:00。パーティ用の個室あり。

アラモアナショッピングセンター4階 ☎ (808) 237-5444 www.tsukijialamoana.com

つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave. Honolulu, HI 96822 ☎ 943-0390

とんかつ 銀座 梅林 人気店バビーズのアイス進呈(ヒレカツ、黒豚ロース、厚切りロースカツを注文した方。)

銀座で83年の歴史を誇る名店の味をハワイで！限定黒豚ロースや厳選ヒレ肉、日本直送生パン粉にヘルシーな最高級綿実油と、素材にこだわる。 225 Beach Walk ☎ 926-8082 バンク・オブ・ハワイ ワイキキセンターから海側に入る。

花の里 日本食レストラン デザート・アイスクリーム無料

朝食&ランチ \$3.75から。ランチミニ海鮮丼 \$6.98 お酒持ち込みOK。

2410 Koa Ave. Honolulu, HI 96815 ☎ 922-9635 年中無休

◆めんちゃんこ亭(ラーメン居酒屋) 10%引き

人気メニュー: ◆得選ヒレかつセット◆ハーフヒレかつセット◆黒豚ロースかつセット◆海老かつ(3本)セット、外居酒屋メニュー

2255 Kuhio Ave. ワイキキ・トレード・センター1階 ☎ 924-8366

義経(和食) 10%割引(ランチスペシャルを除く) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気が常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave. Honolulu, HI 96815 パーク・ショア・ワイキキ1階 ☎ (808) 926-5616

レストラン サントリー・ホノルル 店

ディナー料金10%Off/ランチ:アイスクリーム進呈 スペシャルメニュー、飲み物を除く(注文時に会員証提示。)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。

「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。

ランチ 月~金 11:30AM~1:30PM 土、日 12:00PM~2:00PM ディナー 毎日 5:30PM~9:30PM

ロイヤルハワイアンセンター 3階 ☎ 808-922-5511 www.restaurantsuntory.com

CHOKO HOUSE(寿司・お酒) 生ビール1杯目 1ドルでサービスします。

美味しいお寿司、ラーメン、おつまみやキンキンに冷えた生ビールが大好評です。

444 Niu Street, Honolulu, HI 96815 (Hawaiian Monarch Hotel B1F) ☎ 942-5304 (日本語でどうぞ)

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

☆掲載ご希望は、info@hawaiiseniorlife.org ☎ 343-1090 まで☆ 3行(\$10/月) 6行(\$20/月)